

LITERATURA

5° AÑO (ES)



ORIENTACIÓN: ESCUELA SECUNDARIA ORIENTADA EN ARTE

TÍTULO A OTORGAR: BACHILLER EN ARTE - LITERATURA

ÍNDICE

Literatura	103
Plan de estudios	108
Contenidos mínimos de las materias orientadas	109
Bibliografía	111
■ Seminario de investigación literaria	113
Seminario de investigación literaria y su enseñanza en el Ciclo Superior de la Escuela Secundaria	113
Mapa curricular	116
Carga horaria	117
Objetivos de enseñanza	117
Objetivos de aprendizaje	118
Contenidos	118
Orientaciones didácticas	124
Orientaciones para la evaluación	125
Bibliografía	126
■ Taller de Escritura	127
Taller de Escritura y su enseñanza en el Ciclo Superior de la Escuela Secundaria	127
Mapa curricular	129
Carga horaria	129
Objetivos de enseñanza	129
Objetivos de aprendizaje	130
Contenidos	131
Orientaciones didácticas	132
Orientaciones para la evaluación	135
Bibliografía	136

LITERATURA

En la propuesta que a continuación se detalla, Literatura constituye un Lenguaje que se desarrolla en este tramo del Ciclo Superior de la Escuela Secundaria. En este sentido, no conforma una materia alternada con otros lenguajes artísticos (Música, Danza y Plástica), como lo venía siendo en el Ciclo Básico. En esta materia se atiende a una formación general en literatura que presenta el nombre del campo disciplinar y constituye un recorte particular del mismo.

El 4º año incluye la materia Taller de lectura literaria y escritura, que encuentra su continuidad en 5º, por un lado, en el Taller de Escritura y, por otro, en el Seminario de investigación literaria en el que se abordan conceptos y problemas de lectura literaria que permiten abordar los textos desde una perspectiva analítica. Para el 6º año, Proyecto de producción en literatura relaciona todos los saberes trabajados en estos trayectos en función de una producción que ponga en diálogo a la literatura con otros lenguajes artísticos. Para implementar la materia Lenguaje Complementario se deberá optar entre las siguientes materias: Artes Visuales, Danza, Música y Teatro.

El Lenguaje en Literatura permite a los estudiantes transitar de manera frecuente y sostenida prácticas vinculadas al ámbito literario, tanto orales como escritas.

A partir de la profundización de la perspectiva que se propone en la materia Prácticas del Lenguaje del Ciclo Básico, se brinda a los alumnos la oportunidad de ejercitar la escritura, no sólo de textos de análisis de obras, sino también literarios; esta práctica se realiza en los talleres de diversos modos: escribir relatos de manera individual y grupal, obras teatrales y poesías. Asimismo, todas estas prácticas se acompañan con discusiones sobre lo escrito, lectura de diversas poéticas de los autores sobre sus propias obras, identificación de rasgos estilísticos propios y ajenos, entre muchas otras actividades destinadas a reflexionar sobre la escritura y el acto de escribir.

La decisión de propiciar la escritura literaria está vinculada a la necesidad de construir un espacio donde los estudiantes tengan la posibilidad de leer y escribir literatura, vinculándose con las particularidades y las posibilidades expresivas del lenguaje literario en varias de sus dimensiones, dando lugar a las aproximaciones personales, la experimentación, la búsqueda del propio estilo, entre muchas otras.

En tanto la literatura es entendida como un fenómeno que se construye en un diálogo entre lo social y lo individual, se trabaja en el marco de esta interacción, de modo que los alumnos se apropien de una manera de expresarse, comunicarse con los otros, socializar sus producciones, compartir sus lecturas de las obras literarias y relacionarse con los circuitos de socialización de los escritos (cafés literarios, talleres de escritura y lectura, foros de discusión sobre las obras, etcétera).

No puede considerarse a la comunicación literaria como un mero proceso de producción y recepción de información. Los enfoques que dan prioridad a una teoría del código o que reducen lo literario a una simple emisión de mensajes, sin distinguir las especificidades y la dimensión cultural que le es propio, no dan cuenta de la complejidad y riqueza de este tipo de experiencia.

En este sentido, la literatura se aborda desde un punto de vista conceptual, se propicia una indagación acerca de sus principios constructivos, posibilidades expresivas y múltiples modos de

abordaje; se la vincula con los otros lenguajes artísticos y se reflexiona en torno a estos vínculos expresándolos en textos de análisis, obras de arte, comentarios, foros abiertos a la comunidad, entre otras producciones. De este modo, los estudiantes se interrogan acerca de lo que leen y escriben, posicionándose críticamente y encontrando un espacio para la creatividad en sus expresiones.

Este Diseño Curricular desalienta aquellas prácticas de enseñanza que conciben a los textos literarios como objetos sagrados, cuya autoridad es incuestionable y su significado es único e indescifrable. Lejos de ello, se espera que el estudiante pueda opinar, construir activamente el sentido de los textos, participar en el análisis, decidir cómo se apropiará del texto.

Asimismo, se desestiman las lecturas fragmentarias, en las que predomina el recorte de textos –en función de una historia erudita y una exégesis literaria– y no la lectura auténtica, que tome como referencia las prácticas sociales; es decir, las prácticas donde los lectores leen textos completos, que disfrutan, comentan, indagan, etcétera.

Al decir de Deleuze y Guattari “No se deberá preguntar nunca lo que un libro quiere decir [...] Nosotros no leemos ni escribimos ya a la antigua usanza. No hay muerte del libro, sino otra manera de leer. En un libro no hay nada que comprender, pero sí mucho de qué aprovecharse”.¹

En el mismo sentido, en relación con la escritura, se alentarán aquellas prácticas de creación genuina y no las que consideran el escribir como un acto inspirado, para pocos, o bien una serie de reglas que se deben respetar estrictamente. Leer y escribir en el contexto de este Lenguaje deben ser actos complementarios, creativos, reflexivos y que pongan en diálogo lo social y lo individual.

Las temáticas globales de la disciplina que son clave y atraviesan los tres años de formación en el Ciclo Superior de la Escuela Secundaria son:

- enseñar a leer literatura;
- enseñar a escribir literatura.

Leer literatura tiene sus especificidades. El lector que es capaz, técnicamente, de leer letra impresa puede comprender perfectamente el texto. Y sin duda, es capaz de comentarlo competentemente y responder a las preguntas de los profesores, pero puede ser un “analfabeto” en el sentido de la experiencia. La experiencia es lo que nos pasa, y al lector que sólo quiere comprender, puede que no le pase nada. Leer literatura es arriesgarse a mucho.

Como dice Steiner en *Después de Babel. Aspectos sobre el lenguaje y la traducción*, “es dejar vulnerable nuestra identidad, nuestra posesión de nosotros mismos. Así debiera ser cuando tomamos en nuestras manos una gran obra de literatura o de filosofía. Puede llegar a poseernos tan completamente que, durante un tiempo, nos tengamos miedo, nos reconozcamos imperfectamente. Quien haya leído *La metamorfosis* de Kafka y pueda mirarse impávido al espejo será capaz técnicamente de leer letra impresa, pero es un analfabeto en el único sentido que cuenta”.

Es lo que Jorge Larrosa, en *La experiencia de la lectura* llama “lecturas de apropiación o de desappropriación”.

¹ Deleuze, Pilles y Guattari, Félix, *Rizoma (Introducción)*. Valencia, Pre-Textos, 2004.

Si llevamos lo que leemos fundamentalmente hacia lo que ya sabemos, creemos, pensamos o hacia lo que queremos saber, hacia nuestras finalidades, entonces estamos en reposo, permanecemos en reposo y hacemos que el texto se mueva hacia nosotros. Es una lectura de apropiación. Pero si en cambio somos nosotros, lectores, quienes nos movemos hacia el texto, y ponemos por lo tanto en movimiento lo que sabemos, lo que pensamos o lo que queremos y creemos, para dejarnos modificar por esa experiencia, entonces estamos haciendo una lectura de desapropiación.² En este sentido se dice que la lectura literaria es singular, subjetiva y tiene una pluralidad de sentidos.

Parecería entonces, y más en estos tiempos, que se necesita pensar desde una doble dimensión: la relación del lector con el texto y del profesor con los alumnos. Es muy importante que el docente también se encuentre motivado, interpelado por las lecturas que propone. Hay que dimensionar que su papel puede ser fundamental, aunque muchas veces y a primera vista sea rechazado (ya que los jóvenes en primera instancia tienden a encerrarse en los lazos construidos entre pares); se trata de *leer con los jóvenes*, no suponer que los textos son autosuficientes ni tampoco que la tarea se cumple allí donde sólo se declama la necesidad o se indica qué hay que leer, como plantea Perla Zelmanovich.

Escribir literatura también tiene sus particularidades. Está muy generalizada la representación, tanto en el imaginario de docentes como estudiantes, acerca de que la escritura es el don de unos pocos, y en ese sentido, ni se enseña ni se aprende. Esta idea romántica del escribir, asociada a la inspiración, a la producción de textos a partir del dictado de "una voz", está presente en las escuelas y ciertamente clausura ricas experiencias de aprendizaje.

Mucho se debate acerca de en qué consiste aprender a escribir: si implica manejar figuras retóricas, dominar la gramática y la normativa, ser un experto en las tipologías y los géneros discursivos, resolver adecuadamente los problemas de retórica, seguir los pasos de composición (planificación, textualización, revisión y escritura final), o darle en cambio, un lugar predominante a la invención, desarrollar el potencial creativo.

Está claro que el docente debe revisar la pedagogía que solo genera escritos escolares (o escolarizados) sin ninguna significatividad; por el contrario, la idea es generar prácticas continuas de escritura que favorezcan la invención (estética, ficcional), la ductilidad en el uso del lenguaje, la producción de textos no ficcionales que puedan socializarse, comunicar aprendizajes, elaboraciones propias frente a las obras de arte, análisis de los textos, entre otras cosas.

Para estas prácticas es altamente favorable la modalidad de taller porque instala la concepción de escritura como práctica no solo individual, sino también social, que permite el intercambio permanente entre pares y adultos, la reflexión sobre lo que se escribe y se aprende a escribir, la circulación social de los textos, la interacción autor-lector, ya sean compañeros, profesores, amigos o familiares. Cada lectura de un texto producido en taller revela a su autor las múltiples lecturas posibles y lo invita a revisarlo, modificarlo y mejorarlo hasta donde se decida.

Hasta aquí algunas consideraciones acerca de la lectura y la escritura literarias. De estas concepciones se desprenden las actitudes y propuestas didácticas de los docentes que propician que los estudiantes atraviesen estas experiencias.

² Larrosa, Jorge, *La experiencia de la lectura*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2003.

La Escuela Secundaria Orientada en Arte - Literatura ofrecerá situaciones de enseñanza que:

- permitan entender el libro como objeto cultural: acceder a la cultura letrada, democratizar el capital cultural, el conocimiento, patrimonio cultural de la humanidad;
- propicien la construcción del sentido de los textos, evitando las interpretaciones únicas, unívocas, hegemónicas;
- generen el deseo de leer y escribir literatura;
- posibiliten vincular la literatura con otros lenguajes, encontrar literatura en otros lenguajes;
- integren a los alumnos a comunidades de lectores;
- establezcan relaciones entre literatura, cultura y sociedad, así como entre literatura y otras artes;
- propicien en los alumnos la formulación de preguntas acerca de lo que leen y escriben;
- desescolaricen la lectura y la escritura literaria.

En cuanto al egresado de este Lenguaje se espera una formación literaria específica que permita a los estudiantes, por un lado, incorporarse a la cultura letrada como lectores de literatura, y, por el otro, como productores. Según Emilia Ferreiro, una persona letrada es una persona que puede "circular en la diversidad de textos que caracteriza la cultura letrada, al menos como receptor de la misma".³

Desde este enfoque se concibe a los adolescentes como un grupo, una "comunidad de lectores" con intereses, criterios de selección, búsquedas y modos de lectura propios. Esta comunidad de lectores ha de ser considerada en sus particularidades, para dar lugar a un verdadero diálogo a partir del cual los alumnos se apropien de esta cultura letrada de manera cada vez más autónoma e individual, a través de la literatura.

Pero este Lenguaje, también, les ofrece la posibilidad de pensarse como productores de textos y ser valorados, reconocidos, leídos, escuchados.

Mientras que en la mayoría de los espacios enunciativos académicos, y los textos que les son propios (informes, monografías, las exposiciones, etc.) los estudiantes deben aprender a borrar las huellas de su subjetividad –poner de lado sus impresiones, ingresar a una lógica codificada–, en la expresión literaria podrán encontrar una manera de expresar su subjetividad en lo que escriben y leen. Esto no implica sencillamente "expresar sentimientos" –cosa que pueden hacer sin ir a la escuela, e incluso sin usar el lenguaje verbal– sino buscar la mejor manera de expresar por medio de las palabras lo que piensan, sienten o desean transmitir. Este trabajo con la forma discursiva es una de las cuestiones que caracterizan al hecho literario y hacen del lenguaje un arte.

Al terminar su formación, el egresado de la Escuela Secundaria Orientada en Arte - Literatura estará en condiciones de:

- sistematizar conocimientos específicos acerca del lenguaje en general y de la literatura en particular;
- disfrutar de la literatura, tanto en la lectura como en la producción;
- relacionar la literatura con los demás lenguajes artísticos;
- reflexionar acerca de los procedimientos y recursos lingüísticos literarios en función de la optimización de sus prácticas;

³ Ferreiro, Emilia, "Pasado y futuro del verbo leer" en *Revista libros de México*, n° 49, pp. 22-18.

- establecer relaciones entre literatura, cultura y sociedad;
- adquirir una mayor conciencia lingüística;
- conocer y practicar usos especializados del lenguaje literario y asumir una actitud crítica frente a los distintos textos;
- acceder de un modo reflexivo y conciente al mundo de la cultura, por medio de la palabra estética como instrumento, a partir de una mirada humanística comprensiva pero también crítica y transformadora;
- poner en juego una ductilidad en el uso del lenguaje estético;
- alcanzar una especificidad discursiva, respetando las características de sus géneros y los grados de formalidad que ellos requieren.

PLAN DE ESTUDIOS

Año	Materias	Carga horaria semanal	Carga horaria total
4° año	Literatura	3	108
	Matemática-Ciclo Superior	3	108
	Educación Física	2	72
	Inglés	2	72
	NTICX	2	72
	Salud y Adolescencia	2	72
	Introducción a la Física	2	72
	Biología	2	72
	Historia	2	72
	Geografía	2	72
	Taller de lectura literaria y escritura	4	144
		26	936
5° año	Literatura	3	108
	Matemática-Ciclo Superior	3	108
	Educación Física	2	72
	Inglés	2	72
	Política y Ciudadanía	2	72
	Introducción a la Química	2	72
	Historia	2	72
	Geografía	2	72
	Seminario de investigación literaria	2	72
	Taller de Escritura	4	144
	Lenguaje Complementario	2	72
		26	936
6° año	Literatura	3	108
	Matemática-Ciclo Superior	4	144
	Educación Física	2	72
	Inglés	2	72
	Trabajo y Ciudadanía	2	72
	Historia	2	72
	Filosofía	2	72
	Arte (Lenguaje Complementario)	2	72
	Proyecto de producción en literatura	6	216
		25	900
Total carga horaria del Ciclo Superior de la Escuela Orientada en Arte - Literatura		77	2.772

CONTENIDOS MÍNIMOS DE LAS MATERIAS ORIENTADAS

CUARTO AÑO

Taller de lectura literaria y escritura

Esta materia profundiza las prácticas del lenguaje desarrolladas en los años anteriores. No obstante, se atiende a dos cuestiones fundamentales: la lectura de textos literarios pertenecientes a distintos géneros, épocas y autores de la literatura universal, y la escritura de textos de análisis y comentarios sobre las obras leídas.

La lectura y la escritura se conciben como saberes sociales que se relacionan entre sí, que permiten el intercambio permanente entre los estudiantes. Resulta de vital importancia la reflexión sobre lo que se lee y lo que se escribe, la discusión acerca de la forma en que circulan los distintos textos, las posibles interacciones entre el autor, el lector (tales como los propios compañeros, el profesor, los amigos y la familia).

QUINTO AÑO

Seminario de investigación literaria

Este seminario tiene por objeto indagar en los textos literarios para dar lugar a una mirada crítica en torno a lo que se lee. Esto supone poner en juego un proceso donde se acompañe a los estudiantes a encontrar indicios –marcas de subjetividad, rasgos de estilo, de época, advertir relaciones explícitas con el contexto de producción, etc.– en lo que leen, y poder formular sus propias interpretaciones de los textos, al encontrar su modo de lectura y comprensión de los mismos.

Para esto, se espera que los estudiantes lleven a cabo, con orientación del docente, un proceso que consiste en leer un corpus de obras literarias, buscar información sobre esas obras y someterlas a discusión, escribir textos de análisis de esas obras y socializarlos.

Taller de Escritura

Este taller tiene por objeto abrir un espacio para que los estudiantes transiten la experiencia de la escritura literaria al realizar sus producciones. En esta materia la lectura está presente a partir del análisis de textos modélicos que permitan vincularlos con las realizaciones de los propios estudiantes.

El juego y la experimentación con el lenguaje son dos componentes muy importantes para el aprendizaje en esta materia, tanto para la producción de textos ficcionales como para los no ficcionales.

Lenguaje Complementario⁴

En esta materia se realizan prácticas de producción a partir de la comprensión de los componentes de un lenguaje artístico diferente al del Lenguaje elegido por el alumno. Las materias que pueden ofrecerse como complemento son Música (Lenguaje Musical), Teatro (Actuación), Artes Visuales (Producción y análisis de la imagen) y Danza (Lenguaje de la danza).

Al presentarse dos años consecutivos de Lenguaje Complementario, se recomienda que la institución proponga un lenguaje distinto para el 5º y para el 6º año. En el 6º año la materia se denomina Arte (Lenguaje Complementario).

Sexto año

Proyecto de producción en literatura

El Proyecto de producción tiene por objeto que los estudiantes, habiendo transitado las materias de la Orientación en Arte, las materias complementarias, puedan establecer relaciones entre la literatura y otros lenguajes artísticos.

Se espera que se constituya tanto un espacio de reflexión como de producción en torno a la literatura, en diálogo con los otros lenguajes artísticos: las artes audiovisuales, la plástica, la música, etcétera.

Este Proyecto se dirige también a la integración con otros lenguajes artísticos. La confluencia de distintas prácticas artísticas recorre la composición, la ejecución de las producciones y su puesta en escena, posibilitando el contacto con el público, en el escenario que constituye la institución escolar y otros contextos de realización que se presenten para la implementación del proyecto.

Historia⁵

Historia es una materia de la Orientación en Ciencias Sociales y de la Orientación en Arte que da cuenta de las transformaciones acaecidas desde los años 70 en el campo de producción de conocimientos históricos. Sus contenidos mínimos giran en torno a:

- problemas historiográficos, enfoques y metodologías de investigación en Historia Reciente e Historia Oral;
- los años 70, Auge social y represión. Terrorismo de Estado;
- los años 80, problemas de la transición democrática;
- los años 90, la Argentina neoliberal.

⁴ Esta materia se dicta, con los mismos contenidos y diferente denominación, en el sexto año de este Lenguaje. En sexto año se denomina Arte (Lenguaje Complementario).

⁵ Observación: esta materia se dicta en el sexto año de los cuatro restantes Lenguajes de la Orientación en Arte.

BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV., *Textos en contextos nº 5: La literatura en la escuela*. Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura/Lectura y Vida, 2002.
- Arizpe Solana, Evelyn, "Más o menos letrados: adolescentes y comunidades lectoras en la escuela secundaria en México" en *Lectura y Vida, Revista Latinoamericana de Lectura*, año 20, nº 3, septiembre de 1999.
- Barrientos, Carmen, "Claves para una didáctica de la poesía" en *La poesía en el aula, textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*. Barcelona, Graó, nº 21, 1999.
- Cabo, Fernando y Do Cobreiro Rábade, María, *Manual de teoría de la Literatura*. Madrid, Castalia, 2006.
- Bourdieu, Pierre, *La distinción. Criterio y bases sociales del gusto*. Buenos Aires, Taurus, 1998.
- Camps, Anna (coord.), *El aula como espacio de investigación y reflexión. Investigaciones en didáctica de la lengua*. Barcelona, Graó, 2001.
- — —, *Diálogo e investigación en las aulas, Investigaciones en didáctica de la lengua*. Barcelona, Graó, 2006.
- Cassany, Daniel, *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona, Anagrama, 2006.
- — —, *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona, Anagrama, 2006.
- Colomer, Teresa, "La enseñanza de la literatura como construcción de sentido" en *Lectura y Vida, Revista Latinoamericana de Lectura*, año 22, nº 1, marzo de 2001.
- — —, *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*. México, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- De Certeau, Michel, "¿Qué es un seminario?" en *Zigurat*. Buenos Aires, Eudeba, Noviembre de 1999.
- Dubois, María Eugenia, *Textos en contextos nº 7: Sobre lectura, escritura y algo más...* Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura/Lectura y Vida, 2006.
- Flower, Linda y Hayes, John, "La redacción como proceso cognitivo" en *Textos en contexto 1*. Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura/Lectura y Vida, 1996.
- Freire, Paulo, "La importancia del acto de leer" en *Enseñar lengua y literatura en el Bachillerato. Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, Barcelona, Graó, nº 15, 1996.
- Gómez Redondo, Fernando, *El lenguaje literario. Teoría y práctica*. Madrid, Autoaprendizajes, 1996.
- Jiménez, José, *Teoría del arte*. Madrid, Tecnos, 2006.
- Latorre Morant, Pilar y otros, "Una propuesta de revisión y corrección de textos" en *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*. Barcelona, Graó, nº 5, 1995.
- Lerner, Delia, *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México, Fondo de Cultura Económica, 2001.
- Manovich, Lev, *El lenguaje de los nuevos medios de comunicación. La imagen en la era digital*. Barcelona, Paidós, 2006.
- Morduchowicz, Roxana, *La generación multimedia. Significados, consumos y prácticas culturales de los jóvenes*. Buenos Aires, Paidós, 2008.
- Parret, Herman, *De la semiótica a la estética*. Buenos Aires, Edicial, 1995.
- Privat, Jean-Marie, "Socio-lógicas de las didácticas de la lectura" en *Lulú coquette, Revista de didáctica de la lengua y la literatura*, año 1, nº 1 septiembre de 2001.
- Rinaudo, María Cristina, *Textos en Contexto 8: Estudios sobre lectura. Aciertos e infortunios en la investigación de las últimas décadas*. Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura/Lectura y Vida, 2006.
- Rosenblatt, Louise Marie, "La teoría transaccional de la lectura y la escritura" en *Textos en contexto 1*. Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura/Lectura y Vida, 1996.
- Shiner, Larry, *La invención del arte. Una historia cultural*. Barcelona, Paidós, 2004.
- Solé I Gallart, Isabel, "Evaluar lectura y escritura: algunas características de las prácticas de evaluación innovadoras" en *Lectura y Vida, Revista Latinoamericana de Lectura*, año 22, nº 4, diciembre de 2001.
- — —, *Estrategias de lectura*. Barcelona, Graó, 1992.
- Young, Robert, *Teoría crítica y discurso en el aula*. Barcelona, Paidós, 1993.
- Zátonyi, Marita, *Arte y creación. Los caminos de la Estética*. Buenos Aires, Capital Intelectual, 2007.

